联合国 S/2021/1110



安全理事会

Distr.: General
31 December 2021
Chinese
Original: English

联合国塞浦路斯行动

秘书长的报告

一. 导言

1. 本报告说明了联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)2021 年 6 月 19 日至 12 月 15 日期间的情况。它介绍了自我 2021 年 7 月 9 日关于联塞部队的报告(S/2021/635)和关于塞浦路斯斡旋任务的报告(S/2021/634)以来，联塞部队根据安全理事会第 186(1964)号决议和其后各项决议(包括最近的第 2587(2021)号决议)开展活动的最新情况。

2. 截至 2021 年 12 月 15 日，军事构成部分的人数为 797 人(722 名男子、75 名妇女，各级官兵中妇女占 7.7%，而全球和平行动的目标是妇女占 7.5%)，警察构成部分的人数为 62 人(39 名男子、23 名妇女，即妇女占 37%，而全球总目标是妇女占 23%)(见附件)。

二. 重大动态

3. 继 2021 年 4 月 27 日至 29 日在日内瓦举行“五加一”非正式会议[1]后，在本报告所述期间继续与各方进行磋商，探讨是否能够找到共同点，为正式谈判铺平道路。我邀请希族塞人和土族塞人领导人参加了 9 月 27 日在纽约举行的非正式午餐会。两位领导人在午餐会上确认他们的立场仍然相去甚远，但也表示他们有兴趣继续接触。

4. 双方各自在过境点采取的冠状病毒病(COVID-19)措施在上一个报告所述期间得到统一，继续由卫生技术委员会的卫生专家进行微调。根据委员会内部每两周分享的流行病学数据，在本报告所述期间对流行病学水平进行相应的调整。疫

[1] 希族塞人领导人、土族塞人领导人、三个保证国加联合国的非正式会议。

21-19598 (C) 060122 070122



情还继续在全岛产生巨大的负面社会经济影响，尽管两边的影响程度不同，全岛的恢复都面临着挑战，包括在旅游和教育部门。

5. 特别代表/副特别顾问继续与两族领导人的代表定期举行三方会议，讨论技术委员会和建立信任措施，并处理导致缓冲区及周边地区紧张局势的一系列问题。

6. 公众对达成解决的可能性的信心继续下降，辩论的重点是双方总体上的不同立场，以及任命一名塞浦路斯问题特使的可能性。不稳定的内部政治局面造成了更多的挑战，希族塞人和土族塞人似乎对找到共同点和未来恢复和谈的前景越来越怀疑。此外，所采取的某些步骤，特别是就瓦罗沙围封区和缓冲区采取的步骤，促使双方和两族中的不信任进一步加深。

三. 联合国驻塞浦路斯维持和平部队的活动

7. 在双方恢复正式谈判依然缺乏进展的背景下，尽管双方领导人办公室通过联合国派驻塞浦路斯的机构持续进行对话，但岛上的合作仍然有限。政治紧张和不信任继续阻碍重大建立信任措施的实施，未得到联塞部队核准的实地变化仍是联塞部队面临的一个主要挑战。

8. COVID-19 大流行继续影响塞浦路斯，在北部地区造成的社会经济代价要高得多。不过，上一个报告所述期间曾是核心问题的过境点状况现已逐步实现正常化，有助于促进执行联塞部队的基本任务。联塞部队的活动仍从预防冲突和建立信任的角度出发，以监测、报告、联络和接触为中心。

9. 尽管在隔离、检测要求和限制实际互动规定方面有严格的内部措施，但联塞部队人员中继续出现 COVID-19 病例，在本报告所述期间确认并管理了 69 例病例(60 名军事人员和 9 名文职人员)。国际、希族塞人和土族塞人文职人员也由地方当局接种疫苗。

A. 防止缓冲区内和周边的紧张局势

10. 特别代表/副特别顾问与希族塞人谈判代表和土族塞人特别代表的每周会议继续取得成果。在上一个报告所述期间结束时，双方在联合国积极支持下为统一过境点程序达成了协议，对恢复到疫情前的状态产生了重大积极影响。此外，商定对已完全接种疫苗的人实施免检测要求，该要求于 9 月 27 日生效。联塞部队对这些决定的执行情况进行了监测，总体执行情况良好，但有土族塞人称在几个特定的过境点、特别是 Deryneia/Derinya 过境点受到苛待。

11. 安全理事会第 2587 (2021)号决议明确禁止以未经核准施工的形式侵入缓冲区，此类行为已成为双方关系紧张的主要根源。私人和当局主导的施工活动(包括军事施工活动)引发了针锋相对的反应，常常产生政治层面的影响。这些行动影响了缓冲区的完整性，促使越来越不尊重联塞部队的法定权力。在上一个报告所述期间，部署了与南部停火线平行、大部分(85%)位于缓冲区内的 12 公里长的蛇腹形铁丝网围栏，对此，联塞部队呼吁恢复原状，但仍未得到回应。围栏继续阻挡联塞部队在 11 个地区的巡逻路线。

12. 在瓦罗沙，尽管安全理事会在第 2587(2021)号决议中发出呼吁，但没有采取任何措施来扭转 2020 年 10 月宣布部分重新开放被围栏隔开的城镇以来所采取的行动。根据联塞部队的观察，在本报告所述期间，除了清除植被外，2021 年 7 月宣布解除瓦罗沙 3.5%区域的军事地位的声明没有转化为该地区实地的重大变化。该镇向公众开放的部分继续吸引众多游客，包括塞浦路斯人和其他人。平民的涌入造成了数起擅闯联塞部队观察哨的事件。因此，联塞部队在两个有人驻守的阵地周围设置了围栏，这导致与土族塞人保安部队对峙数周，在此期间，联塞部队进出瓦罗沙受到进一步阻碍。不过，数个层面的重点接触促进缓和了紧张局势，逐步改善了进出情况。在联塞部队观察得到的瓦罗沙地区，活动和变化仍在继续，主要是清理植被、小规模基础设施建设(如电力工程、铺路以及安装闭路电视摄像机和路灯)以及商用无人机飞越，后者很可能与监测平民参观有关。对于瓦罗沙的地位，联塞部队继续遵循安全理事会相关决议。因此，联塞部队与秘书处一起，一再对该镇围封区的动态表示关切。联合国依然认为，土耳其政府应对瓦罗沙的情况负责。

13. 在本报告所述期间，与皮拉高地事态发展有关的政治紧张局势仍未得到解决。联塞部队继续与邻近的英国主权基地协商，与双方接触以解决居住在高地上的土族塞人的供水问题。

14. 尽管缓冲区是非联合国资产的禁飞区，但在本报告所述期间，侵犯领空行为、特别是商用成品无人机侵犯领空行为继续增加。

B. 防止战火复燃和维持军事现状

15. 尽管岛上双方的进一步军事化，但敌对双方部队之间的军事紧张程度依然较低。在上一个报告所述期间开始出现的趋势——军事违规事件数量减少、但发生的事件更加严重——在本报告所述期间继续存在。我上一次报告所述的使停火线固化的现象继续进行，双方部署了更多监视设备，对观察哨进行了各种升级(包括在南部停火线沿线增设 6 个预制混凝土射击阵地，使总数达到 239 个)，在缓冲区附近开展训练演习。在双方，军事和民用建筑之间的区别有时并不明确。

16. 寻求庇护者和非正常移民通过缓冲区偷偷过境的问题日益严重，常常将其作为加强停火线沿线监视能力的原因(见第三.F 节)。联塞部队在这方面的政策一贯是，如果随后从同一地区的观察哨撤离人员，则容许在观察哨安装监视技术。

17. 在本报告所述期间，联塞部队军事领导人与双方对应人员重新接触，包括为此恢复了面对面会议。然而，这些互动没有促成在新的军事建立信任措施方面取得任何进展。

18. 双方继续在几个地区挑战联塞部队划定的缓冲区界线，例如向前推进和进行未经核准的施工。

19. 在瓦罗沙和斯特罗维利亚对联塞部队行动自由施加的限制没有缓解。在斯特罗维利亚，土族塞人保安部队阵地仍然人员过多。

20. 建立直接军事接触机制的工作继续面临来自双方的根本障碍。与上一个报告所述期间一样，对该机制构成的立场仍然相距甚远，难以弥合。南边的立场依然是这种互动应该只有土耳其军队参与，而北边的回应依然是他们一方应该只有土族塞人保安部队在场。2020 年，联塞部队提出的建议是，在停火线沿线维持军事阵地的敌对部队指挥官应在联塞部队的部队指挥官协助下进行对话。

21. 尽管安全理事会第 2587 (2021)号决议呼吁双方商定“使塞浦路斯无地雷的工作计划”，但在本报告所述期间，在清除岛上 29 个剩余疑似危险区方面没有取得任何进展，其中包括在南部的 3 个国民警卫队活跃雷区和在东部的土耳其部队遗留雷区。土族塞人保安部队表示有可能对讨论感兴趣，但条件是对方同样如此，而国民警卫队不愿讨论此事。地雷行动司继续研究将要提交给双方的下一阶段扫雷活动备选方案，特别侧重于缓冲区。

C. 管理民事活动及维护法律和秩序

22. 虽然双方默认联塞部队关于缓冲区内和周边地区行为的备忘录以及联塞部队的法定权力，但经常出现质疑这一权力的情况。在完全无视联塞部队关于当前问题立场的情况下做出了各种决定。这些行动不仅会造成既定事实，破坏缓冲区和特殊地位区的完整性，还往往会加剧政治紧张局势，助长周而复始的针锋相对行动。在这方面，如上所述，未经核准的施工活动仍是联塞部队的主要关切问题，因为这样的侵犯行为具有永久性，而且另一方会认为是侵占。

23. 总的来说，与去年同期(989 起)相比，在本报告所述期间缓冲区的平民事件数量(343 起)可能有所减少。不过，联塞部队最近对态势感知地理空间企业软件(SAGE)报告系统进行了一次根本性审查，以使该系统各组成部分更加一体化，这可能是在两个报告期间出现巨大差异的部分原因。

24. 在管理缓冲区附近的示威活动方面与警察部门的合作仍然令人满意(18 次示威活动)。联合联络室是与犯罪和刑事事项技术委员会相关联并由联塞部队协助的法律和秩序信息交流工具，联络室继续运作并交流影响缓冲区两侧的犯罪的数据。

25. 缓冲区内的非法倾倒事件数量比 2019 年高三倍，这造成了日益严重的环境问题。联塞部队与农民和其他人沟通，以提高认识，同时与相关警察部门和市政当局联络。这一问题有时与夏季在缓冲区发生的多次野火有关，对此，联塞部队与当局建立了有效的合作机制。

26. 从 10 月底开始，在缓冲区内进行非法狩猎的活动(主要来自南部)成为一个令人关切的问题，尽管联塞部队加强了沟通工作以阻止这种活动。联塞部队认为，穿着军装、手持步枪的人出现在由数千名士兵包围的地区，由此导致误判的风险很大。

27. 在皮拉，过去六个月，非法赌博场所的数量有所增加，新开设了一家赌场，在拆除现有赌场方面没有取得进展。双方都承认缓冲区内这一独特混居村庄的非法活动持续增长是一个令人关切的问题，目前正在联合国的协助下进行讨论，以制定应对这一状况的潜在措施。

28. 在皮拉，希族塞人和土族塞人之间的接触程度仍然有限，主要原因是没有以可持续方式支持他们互动的体制结构。虽然 COVID-19 大流行对面对面活动产生了负面影响，但注重通过村里的教育机构促进互动的做法就族群间举措指明了有希望的前进道路。与此同时，皮拉的大学继续在未经联塞部队核准的情况下运作，联塞部队继续就与该大学有关的大型违章建筑项目问题努力接触互动，但该问题的解决没有取得任何进展。

D. 两族间关系、合作和建立信任

29. 尽管重新开放了过境点，统一了过境程序，限制国内行动的措施也在逐步解除，但 COVID-19 的持续存在继续严重阻碍跨越分界线的接触和互动，包括公共活动受到限制。此外，在本报告所述期间，双方政治领导人之间没有进行和平谈判，而且发出负面信息，造成了不利于和解努力的气氛。

30. 尽管环境充满挑战，但联塞部队继续支持族群间接触和各种建立信任活动，包括在可能和适当情况下组织面对面聚会。在 2021 年 10 月 31 日至 11 月 13 日举行的联合国气候变化框架公约缔约方第二十六届会议的背景下，在我的斡旋任务团队支持下、由联塞部队领导的联合国环境与和平青年倡导者在岛上受到更多关注，这使得青年倡导者与国际社会之间的接触得到加强。参与者受益于同塞浦路斯和国外的 43 名专家举行的 32 次会议和活动，其中包括联合国环境规划署、联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)和联合国难民事务高级专员公署(难民署)的专家。此外，联塞部队协助举办了几次关于社会创新和创业的大众讲习班，以面对面和虚拟方式聚集了来自两族的数千名参与者。在市一级，在本报告所述期间，尼科西亚两市之间的传统合作机构(尼科西亚协调小组和尼科西亚总计划小组)大多处于停滞状态。不过，在 11 月 11 日时任特别代表/副特别顾问与两位市长举行的会议上，后者表示致力于重振这些机构，并讨论了改善尼科西亚的具体计划，联合国随时准备酌情为此提供便利。

31. 在本报告所述期间，所有技术委员会至少举行了一次会议，但总体进展缓慢。特别代表/副特别顾问与双方领导人代表之间的定期三方会议有助于重振其工作的努力，尽管各委员会的各种活动和项目仍处于停滞状态。不过，取得了几项重要成就：文化遗产技术委员会获得了著名的 2021 年欧洲遗产奖/欧罗巴·诺斯特拉奖最高奖；双方领导人 11 月 19 日确认了一项协议，该协议将为在全岛采用 5G 铺平道路，这是广播和电信技术委员会在过去两年开展大量工作的结果；在教育问题技术委员会主持下，历史对话和研究协会 11 月 8 日启动了 2021-22 学年“畅想”和平教育项目。关于各技术委员会及其活动的更多信息，见关于我的塞浦路斯斡旋任务的报告(S/2021/1109)。

32. 教育是在岛上实现可持续和平的关键。尽管安全理事会第 2587 (2021)号决议促请双方领导人“对课本等教材进行联合审查以解决有碍和平的内容”，但双方都没有在这一方向上采取任何步骤。

33. 希族塞人和土族塞人的政党代表在斯洛伐克使馆主持下继续举行月度定期会议。由于 2021 年秋季岛上的疫情形势有所改善，他们得以部分恢复到通常的

面对面讨论形式。这一步骤受到代表的欢迎，他们一再强调人员接触对加强合作的重要性。他们还得以恢复小组委员会形式，从而能够更详细地讨论政党可能开展的联合建立信任活动。

34. 塞浦路斯宗教领袖继续在瑞典使馆主持的塞浦路斯和平进程宗教轨道框架内致力于建设和平与和解。他们继续举行会议并共同努力，除其他外，促进每个宗教团体管理各自礼拜场所和在礼拜场所祈祷并可自由进入以照管这些场所的权利。

E. 便利出入和人道主义职能

35. 重新开放过境点为联塞部队的人道主义职能及其总体行动提供了便利。同时，随着塞浦路斯人和其他人重新可以过境，向联塞部队提出的与 COVID-19 有关的人道主义请求数量急剧减少。

36. 联塞部队继续与居住在北部的希族塞人和马龙派教徒社区以及居住在南部的土族塞人保持接触。7 月和 11 月，联塞部队协助向居住在北部的希族塞人和马龙派教徒移交了 COVID-19 疫苗。随着在双方与疫情有关的行动限制措施放松，要求参加宗教仪式的申请慢慢恢复，但仍不到 COVID-19 之前的一半。联塞部队三次协助从北部和南部运送新近去世的塞浦路斯人的遗体。

37. 联塞部队除了定期向 292 名希族塞人和 48 名马龙派教徒提供人道主义援助外，还向卡帕斯半岛的希族塞人学校提供了支持。土族塞人当局核准了六名教师中四名教师的任命，联塞部队继续就剩余两个职位保持接触。在北部，希族塞人社区使用的大部分教科书得到土族塞人当局接受，但少数被认为含有不当言论。

38. 8 月 8 日，联塞部队协助 500 多名土族塞人在利姆尼蒂斯/耶希尔河过境点和科基纳飞地之间通行以参加年度纪念活动。

39. 6 月 2 日，欧洲联盟委员会通过了关于 2004 年 4 月 29 日欧洲理事会第 866/2004 号条例执行情况及其 2020 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间适用情况的第十七次报告。报告显示，塞浦路斯人过境次数大幅减少，从 2019 年的 3 694 958 人次减少到 2020 年的 780 087 人次，大多数过境发生在 3 月初疫情袭击该岛之前。除塞浦路斯人外的欧洲联盟公民和第三国国民过境人数也从 1 515 717 人次减少到 106 624 人次。2020 年，过境点局势也影响到跨绿线货物贸易，这因双方企业创建的非接触式贸易系统而有所缓解，即卖方将货物留在两个过境点之间的缓冲区，然后由买方领取，随后提交给海关当局。2020 年，跨绿线货物贸易官方总价值估计为 4 693 898 欧元，而前一年为 5 464 237 欧元。

F. 难民和寻求庇护者

40. 与 2020 年相比，塞浦路斯共和国境内的庇护申请数量自 1 月以来大幅增加——尽管数字仍低于 2019 年，截至 10 月底总数达到 10 508 人。根据塞浦路斯共和国提供的资料，绝大多数寻求庇护者通过缓冲区抵达，据报占庇护申请者总数的 80%。用于登记非正常抵达的寻求庇护者的第一收容中心在 10 月底的运行已达最大能力的 200%。据难民署称，塞浦路斯共和国在海上和官方过

境点的推回措施可能促进通过缓冲区的非正常过境增加，使寻求庇护者面临被剥削的风险，并使他们容易受到安全事件的伤害。

41. 在本报告所述期间，海上推回事件增加，造成 8 起经确认的集体驱回案件和 1 人在海上失踪。自 2021 年 5 月 24 日以来一直无法离开缓冲区的三名来自喀麦隆的寻求庇护者，包括一名脆弱妇女，多次试图向莱德拉宫检查站的警察提出申请，但遭到拒绝，无法进入庇护程序。其中一人设法进入了南部，两人仍被困在缓冲区，无法获得适当的接待条件，包括住所、食物、衣服和卫生设施。鉴于这种情况，联塞部队和难民署等协助他们获得了食物和沐浴设施。尽管这名喀麦隆女性寻求庇护者于 2021 年 10 月 9 日被紧急送往医院，但进入庇护程序申请再次被拒，她在出院后被推回到缓冲区。不过，12 月 3 日，在教皇访问塞浦路斯背景下，联塞部队获悉，罗马教廷将为这两名喀麦隆人以及其他 48 名寻求庇护者提供庇护。

42. 在本报告所述期间，非正常移民问题，特别是寻求庇护者从北部到南部非正常过境的问题，仍然是双方关系紧张的一个原因。在此期间，在联合国协助下，希族塞人和土族塞人专家就非正常移民问题进行了几次讨论。虽然大家一致认为需要努力保持这种对话，以期更有效地处理这一严重问题，但仍未就持续讨论的适当途径作出决定。

G. 性别平等、妇女与和平与安全

43. 联塞部队继续就与性别平等有关的共同关切问题对全岛妇女团体以及对青年男女进行外联。联塞部队支持将青年男女与地中海区域妇女调解人网络塞浦路斯办事处联系起来的平台，促进就性别平等和青年参与塞浦路斯和平进程的实际问题进行对话，为青年人提供直接表达需求和关切的机会。8 月 31 日，联塞部队还与联合国环境与和平青年倡导者举行了一次研讨会，讨论性别平等与气候变化之间的相互关系，强调了气候变化和环境问题对妇女、女童、男子和男童的不同影响。联塞部队还通过播客采访特别代表什佩哈尔来纪念国际和平日，特别代表强调了联塞部队与岛上双方青年和妇女互动协作。为了纪念联合国日，联塞部队支持开展活动，强调妇女充分有效参与和平进程方面持续存在的差距和机会。

44. 在联塞部队支持下，爱尔兰、荷兰和瑞典驻塞浦路斯大使以及澳大利亚驻塞浦路斯高级专员作为妇女、和平与安全之友小组于 2021 年 6 月 29 日发表声明，强调妇女充分、有意义地参与塞浦路斯和平进程的重要性。该小组承诺与联合国和其他利益攸关方合作，以在岛上加强这一承诺。此外，联塞部队与我的斡旋任务团队一道，继续促进性别平等问题技术委员会的工作。这包括支持该委员会在以下方面的工作：安全理事会第 2587 (2021)号决议促请双方领导人与委员会协调，至迟于 2021 年 12 月 15 日向我提交一份旨在增加妇女充分、平等和切实参与和平谈判以及直接支持和鼓励民间社会组织加强族裔间接触和建立信任的行动计划。虽然委员会就一套建议草案达成了一致意见，两位领导人对其实质内容表示欢迎，但遗憾的是，未能按照安理会要求就联合行动计划达成协议，双方于 12 月 15 日提交了各自版本的计划。

45. 联塞部队依照在整个特派团促进性别均等和支持将性别问题纳入主流的目标，继续注重在整个行动中加强性别包容，支持营造也能满足女性维和人员特殊需求的环境。除了关于妇女与和平与安全议程的能力建设和提高认识培训外，还在军警人员中推动开展关于性别认同、性别歧视、多样性和包容以及问责制的对话会议。特别代表什佩哈尔还参加了加拿大和乌拉圭政府共同主办的关于在维持和平中为妇女提供机会的活动，期间分享了特派团在促进性别均等方面的最佳做法。

四. 塞浦路斯失踪人员调查委员会

46. 自成立以来，塞浦路斯失踪人员调查委员会的两族科学家小组受命在联合国的支持下，负责找回、辨认和归还 1963/64 年和 1974 年事件期间失踪人员的遗骸，得益于捐助者、特别是欧洲联盟的资助，已在该岛南北两地挖掘或接收了 1 179 具遗骸。在本报告所述期间，由希族塞人和土族塞人科学家组成的七个小组在全岛进行了挖掘，挖掘出 10 人的遗骸。挖掘出来的遗骸总数可能包括未列入官方失踪人员名单的人员，只有在完成人类学分析和 DNA 鉴定后才能最终确定，这一过程通常在一到两年内完成。当遗骸经辨认确定与委员会的任务无关时，会被从官方挖掘数字中减去。委员会的业务活动已完全恢复。

47. 2021 年，委员会在 2019 年 6 月获准进入的塞浦路斯北部 30 个军事地区中的 3 个地区进行了挖掘，在本报告所述期间没有挖掘出任何遗骸。迄今为止，在 2 002 名失踪人员中，已有 1 022 人的身份得到正式确认，遗骸已交还死者亲属以进行体面安葬，其中包括本报告所述期间交还的 16 具遗骸。

48. 为了获得关于失踪人员埋葬地点位置的更多资料，委员会继续作出努力，以获准查阅 1963/64 年和 1974 年期间在塞浦路斯有军事、警察或人道主义存在的国家和组织的档案。在本报告所述期间，委员会获准查阅塞浦路斯国民警卫队的档案。还同土耳其和希腊常驻联合国代表讨论了档案问题。经过四年的持续工作，委员会完成了对尼科西亚和纽约的联合国档案的广泛研究。载有失踪人员和可能埋葬地点信息的数百份文件现已集中，并在委员会三个成员的办公室之间共享。

五. 行为纪律、性剥削和性虐待

49. 在本报告所述期间，联塞部队继续努力鼓励严格遵守联合国对性剥削和性虐待的零容忍政策。联塞部队与设在联合国驻黎巴嫩临时部队的区域行为和纪律科协调，就包括性剥削和性虐待、欺诈和工作场所违禁行为在内的不当行为，开展了与预防、执行和补救行动有关的活动。

50. 在 COVID-19 背景下，为联塞部队所有类别人员举行的所有行为纪律相关培训，包括关于防止性剥削和性虐待、欺诈和腐败行为的培训均在线举行。

51. 在本报告所述期间，联塞部队未收到任何关于性剥削和(或)性虐待的指控。

六. 财务和行政方面

52. 大会 2021 年 6 月 30 日第 75/299 号决议批款 5 380 万美元，用作联塞部队 2021 年 7 月 1 日至 2022 年 6 月 30 日期间的维持费用，其中包括塞浦路斯政府提供的 1 820 万美元自愿捐款，约占部队费用净额的三分之一，以及希腊政府提供的 650 万美元自愿捐款。

53. 截至 2021 年 11 月 30 日，联塞部队特别账户的未缴摊款为 1 190 万美元。截至该日，所有维持和平行动的未缴摊款总额为 14.738 亿美元。

54. 根据季度付款时间表，部队费用和特遣队所属装备费用已偿还至 2021 年 6 月 30 日。

七. 意见

55. 在恢复正式谈判方面缺乏进展，这继续为制造新的既定事实创造空间，并催生被对方视为挑衅的单方面行动。在这方面，在本报告所述期间，联塞部队面临严重违规行为或企图违反联塞部队备忘录的情况。我关切地注意到，这一趋势可能导致系统性的边缘政策，可能加剧双方之间本已困难的气氛。

56. 双方侵入缓冲区的行为继续加剧紧张局势，主要形式是未经核准的施工。除了给联塞部队带来行动挑战外，这些行动还在实地和双方之间造成紧张局势，可能带来安全风险，而且无助于营造积极氛围。违反有关平民活动管理的既定程序，在缓冲区内擅自建造供个人和商业使用的建筑，显示了对联合国划定的缓冲区界线和联塞部队法定权力的漠视。这可能会进一步损害联塞部队实现其法定目标的能力，即保持局势平静并为解决问题创造有利条件。我再次敦促双方尊重和遵守联合国划定的缓冲区界线和管理缓冲区内平民活动的既定机制。我回顾安全理事会要求拆除缓冲区内所有未经核准的建筑，以及要求双方防止停火线内及其沿线未经核准的军事或民事活动。

57. 违反备忘录的另一个例子是近期在未与联塞部队协商的情况下加强了缓冲区两侧的监视技术。我鼓励双方和我的特别代表进行对话，探讨撤离停火线人员的想法，以换取联合国可能对不在缓冲区内部署、也看不到缓冲区外的监视技术的认可。我认为，这一措施可大大有助于建立信任，有可能缓和缓冲区的紧张局势。

58. 我重申安全理事会的呼吁，要求双方遵守 2018 年备忘录，该备忘录是联塞部队监督停火的基础，并支持其努力推动维持治安和恢复正常状况。

59. 联塞部队记录了观察到的所有违规行为，并与双方接触，以解决缓冲区内及其周边出现的问题，以期保持局势平静并防止事态升级。然而，一些事件被用于政治目的，并通过媒体放大，进一步加剧了紧张和不信任。我斥责任何企图利用缓冲区内局势的做法，促请双方与联塞部队进行建设性合作，处理违规行为和事件，避免进一步加剧紧张局势。

60. 在缓冲区之外，我一再强调，双方必须避免采取任何可能加剧紧张局势并且损害恢复谈判的单方面行动，同时促请所有各方进行对话，解决分歧。在这方面，我再次对瓦罗沙围封区的事态发展以及安全理事会最近的第 2587(2021)号决议未得到回应表示关切，安理会在决议中呼吁扭转自 2020 年 10 月宣布部分重新开放被围栏隔开的城镇以来采取的行动。我还回顾安理会有关瓦罗沙的决定，特别是第 550(1984)和 789(1992)号决议，回顾必须充分遵守这些决议，同时强调联合国在这一问题上的立场没有改变。我还对该地以及在斯特罗维利亚等地限制联塞部队行动自由的做法表示遗憾，并要求完全恢复联塞部队巡逻和开展其已获授权活动的能力。我回顾指出，安理会赋予联塞部队的任务不限于缓冲区，而是扩大到全岛。

61. 在本报告所述期间，该岛继续受到 COVID-19 大流行的严重影响。虽然两族都受到 COVID-19 的社会经济影响，但土族塞人社区的经济在疫情前就已陷入困境，今年社会经济趋势进一步严重恶化。我感到关切的是，双方的经济差距将因此继续扩大，这种情况可能会助长通过缓冲区的双向非法贩运，最终给和平进程增加新的障碍。

62. 我还感到关切的是，在双方内部和过境点逐步取消限制并未转化为两族间有意义互动的显著增加，两族在很大程度上仍然彼此疏远，几乎只关注各自一方的内部问题。随着时间流逝，两族之间可能进一步疏远，必须支持民众间建立信任并在影响塞浦路斯人日常生活的问题上推动更广泛的合作。我敦促双方领导人按照安全理事会的呼吁，鼓励两族之间更直接的接触与合作，并为民众间举措提供具体支持，以此证明他们真正致力于解决问题。

63. 安全理事会还一再促请双方领导人不要使用可能加深两族间不信任的言辞，坚持认为必须改善公共氛围并使两族为解决问题做好准备，同时也强调和平教育的重要性。不幸的是，这些和解支柱大多仍有待建立。

64. 鉴于复杂的地区环境及其对塞浦路斯的影响，我促请相关区域行为体力行克制，并采取建设性方法解决他们的纠纷。重要的是，各方应展现善意，作出更大努力，为达成政治解决创造有利条件。

65. 尽管目前存在挑战，但我鼓励双方领导人及其代表保持对话，相互接触，包括继续与我的特别代表/副特别顾问进行每周一次的三方讨论，以此作为一个平台，以在建立信任措施方面取得进展，解决实地可能加剧紧张局势的未决问题。双方领导人及其代表还必须向技术委员会提供它们所需的政治支持，以维持建设性对话并交付具体成果。虽然可以而且应该进行更多合作，但我满意地注意到在本报告所述期间取得的成果，包括在 5G 和持续统一从一方过境到另一方所需的条件方面取得的成果。

66. 尽管我和安全理事会一再发出呼吁，但在塞浦路斯为增进双方之间的经济和社会平等以及扩大和深化经济、文化及其他形式合作所作的努力仍然有限。全面执行欧洲理事会第 866/2004 号条例将大大有助于增加贸易量，应再次得到大力推进。跨岛贸易增加，伴随着经济、社会、文化、体育和其他联系及接触加深，将促进两族之间的信任，帮助消除土族塞人对遭到孤立的担忧。

67. 地方和国际行为体在努力促进两族之间更密切合作的过程中，继续面临与北方地位和“承认”方面的关切有关的挑战和障碍。联合国关于塞浦路斯的政策得到维护、安全理事会关于该事项的决定得到维持，对“承认”问题的关切本身便不应构成加强合作的障碍。

68. 我肯定并支持民间社会特别是妇女和青年发挥作用，这是维持和平和建设和平方面的一种国际最佳做法，并认为民间行为体融入和积极参与更广泛的塞浦路斯和平进程是持久解决与和平的关键。因此，我谨强调联合国在实地的两个特派团就此方面发挥的重要促进作用，并承诺两个特派团将进一步提供这种援助和参与。

69. 关于安全理事会提出的建立直接军事接触机制的要求，我感到遗憾的是，尽管前特别代表什佩哈尔于 2020 年 5 月 1 日提出一项提议，并反复就此事进行了接触，但尚未达成一致意见。我仍坚信，这样一个机制将使双方能有效缓解缓冲区内及其周边的日常紧张局势，并呼吁他们继续与特别代表探讨这一提议，以及其他的潜在重要军事建立信任措施。同样，鉴于皮拉的治安局势继续恶化，我鼓励双方尽早结束找到解决这一问题的有效手段的努力。

70. 联塞部队将继续发挥作用，在维持和平行动中以身作则，实现性别均等，并将继续努力支持性别平等与和平活动人士在岛上和平倡议中占据应有位置。在这方面，我敦促双方领导人全力支持性别平等问题技术委员会的工作和民间社会的关键作用，并确保两者之间的联系，以便为所有人寻求塞浦路斯问题的可持续公平解决办法。

71. 在本报告所述期间，岛上各地寻求庇护者和难民的情况以及根据国际法进入庇护程序的问题仍然是一个挑战，联合国对此表示严重关切。我理解具有挑战性的区域环境，也知道相对于塞浦路斯人口规模而言抵达者的人数众多，但我必须回顾指出的是，在处置寻求庇护者和难民时，无论他们身在何处，都必须全面遵守国际法律准则。我还鼓励双方专家继续开展 5 月启动的定期互动，在由我的斡旋团队推动并且有岛上的难民署代表参加的会议上讨论非正常移民问题。

72. 鉴于联塞部队继续为和平与稳定作出贡献，并为政治解决创造有利条件，我建议安全理事会将联塞部队的任务期限延长六个月，至 2022 年 7 月 31 日。

73. 我要感谢各个伙伴，特别是欧洲联盟委员会，它们继续支持联合国在塞浦路斯的两个特派团以及联合国开发计划署和塞浦路斯失踪人员调查委员会的工作，并为执行多项建立信任措施作出了贡献。我还感谢自 1964 年以来向联塞部队派遣部队、警察或两者兼有的 36 个国家，并向为塞浦路斯和平事业牺牲的 186 名维和人员致敬。

74. 我要感谢什佩哈尔女士过去五年来作为我的驻塞浦路斯特别代表、联塞部队负责人兼我的塞浦路斯问题副特别顾问发挥领导作用并致力于履行赋予她的职责，并欢迎科林·斯图尔特抵达塞浦路斯，他于 2021 年 12 月 6 日履职。我也感谢在联塞部队服务的全体工作人员，感谢他们坚定执行联塞部队的任务，在岛上开展和平事业。

附件

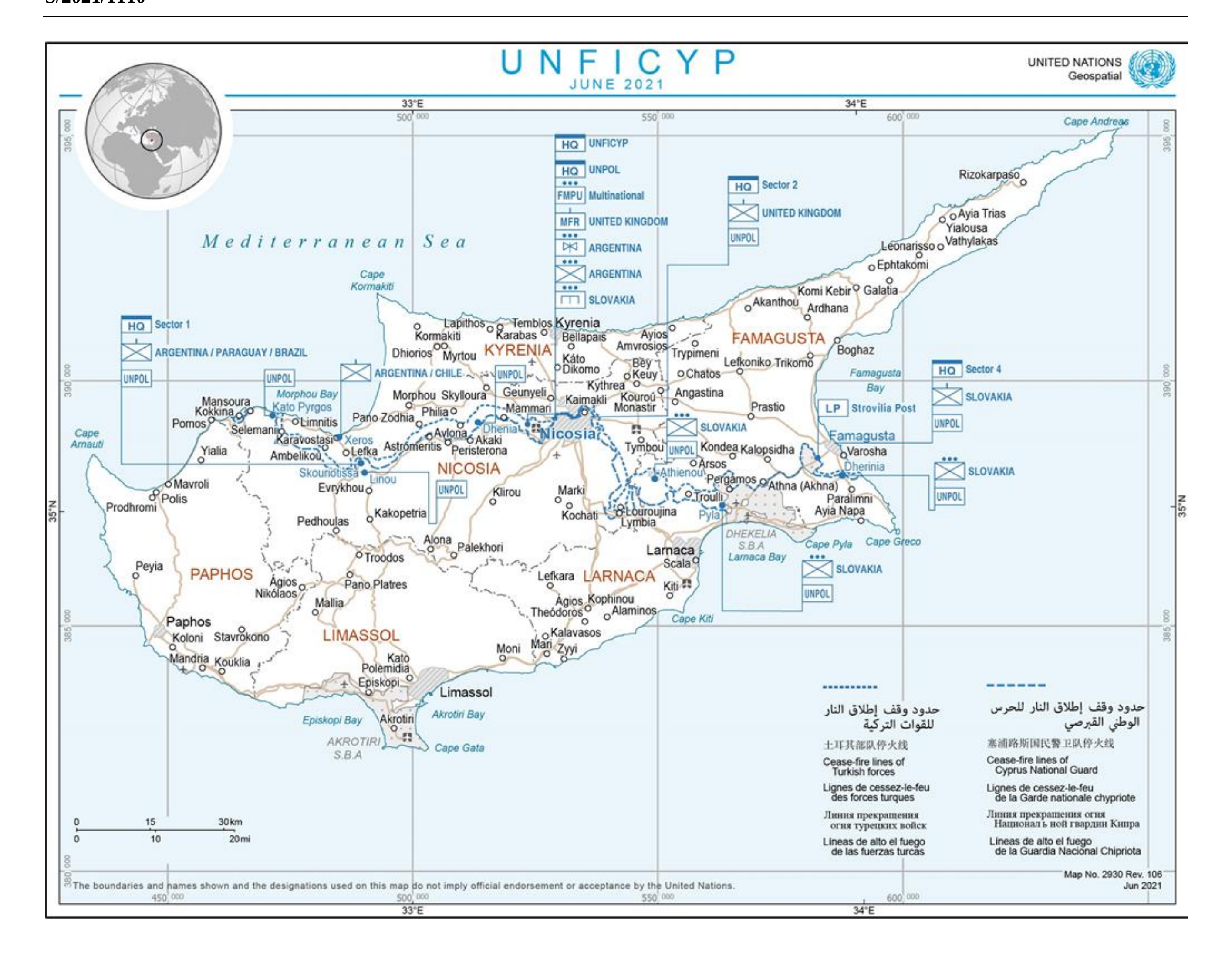
向联合国塞浦路斯行动提供军事和警务人员的国家(截至 2021 年 12 月 15 日)

国家	军事人员数目
阿根廷	249
奥地利	3
巴西	2
加拿大	1
智利	6
加纳	1
匈牙利	11
印度	1
挪威	2
巴基斯坦	3
巴拉圭	12
俄罗斯联邦	4
塞尔维亚	8
斯洛伐克	241
乌克兰	1
大不列颠及北爱尔兰联合王国	252
共计 [a]	**797**

国家	警务人员数目
波斯尼亚和黑塞哥维那	6
保加利亚	2
中国	4
芬兰	5
爱尔兰	12
意大利	2
约旦	4
黑山	1
巴基斯坦	1
罗马尼亚	4
俄罗斯联邦	6
塞尔维亚	2

国家	警务人员数目
斯洛伐克	7
瑞典	2
乌克兰	4
共计 [a]	**62**

[a] 军事人员中，722 人为男性，75 人为女性。警务人员中，39 人为男性，23 人为女性。


UNFICYP
JUNE 2021
UNITED NATIONS Geospatial
Mediterranean Sea
HQ UNFICYP
HQ UNPOL
FMPU Multinational
MFR UNITED KINGDOM
ARGENTINA
ARGENTINA
SLOVAKIA
HQ Sector 1
ARGENTINA / PARAGUAY / BRAZIL
UNPOL
ARGENTINA / CHILE
HQ Sector 2
UNITED KINGDOM
HQ Sector 4
SLOVAKIA
LP Strovilia Post
KYRENIA
NICOSIA
FAMAGUSTA
PAPHOS
LIMASSOL
LARNACA
Nicosia
Kyrenia
Famagusta
Larnaca
Limassol
Paphos
AKROTIRI S.B.A
DHEKELIA S.B.A
Cease-fire lines of Turkish forces
Lignes de cessez-le-feu des forces turques
Линия прекращения огня турецких войск
Líneas de alto el fuego de las fuerzas turcas
土耳其部队停火线
Cease-fire lines of Cyprus National Guard
Lignes de cessez-le-feu de la Garde nationale chypriote
Линия прекращения огня Национальной гвардии Кипра
Líneas de alto el fuego de la Guardia Nacional Chipriota
塞浦路斯国民警卫队停火线
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 2930 Rev. 106 Jun 2021

